

ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

Педагогические науки / Pedagogical Science
Оригинальная статья / Original Article
УДК 372.881.111.1
DOI: 10.31161/1995-0659-2022-16-1-2-5-10

Тестовые формы контроля в управляемой организации обучения учащихся старших классов чтению иноязычных текстов

© 2022 Алипулатова Н. С., Демченко А. И., Магомедова А. Д.
Дагестанский государственный педагогический университет,
Махачкала, Россия, umudatka07@mail.ru, m.karina01@mail.ru, a913046@mail.ru

РЕЗЮМЕ. Цель работы – научно обосновать значимость контроля в управляемой организации обучения учащихся чтению иноязычных аутентичных художественных текстов и предложить систему упражнений-заданий с использованием наиболее рациональных тестовых форм контроля. **Методы.** Теоретические: анализ научно-методической литературы, педагогическое моделирование содержания обучения чтению иноязычных текстов; эмпирические: наблюдение за учебным процессом, оценивание результатов учебной деятельности. **Результаты.** Разработана технология управляемого обучения чтению аутентичных иноязычных текстов с использованием элементов программированного обучения, в частности тестовых форм контроля, и опробована студентами в ходе педагогической практики. Технология направлена на овладение учащимися навыками иноязычного чтения на качественно новом уровне, что позволяет им участвовать в диалоге культур. **Выводы.** Управляемое, мотивированное, целенаправленное овладение учащимися приемами самостоятельной работы с текстом в ходе выполнения контрольно-обучающих тестовых заданий способствует приобретению ими качественно нового уровня сформированности умения в рассматриваемом виде речевой деятельности.

Ключевые слова: тестовые формы контроля, функциональные стили, изучающее чтение, ознакомительное чтение, просмотровое чтение, иноязычная коммуникативная компетенция, управляемая организация обучения чтению.

Формат цитирования: Алипулатова Н. С., Демченко А. И., Магомедова А. Д. Тестовые формы контроля в управляемой организации обучения учащихся старших классов чтению иноязычных текстов // Известия Дагестанского государственного педагогического университета. Психолого-педагогические науки. 2022. Т. 16. № 1–2. С. 5–10. DOI: 10.31161/1995-0659-2022-16-1-2-5-10

Test Forms of Control in the Managed Organization of Teaching High School Students to Read Foreign Language Texts

© 2022 Nadezhda S. Alipulatova,
Angelina I. Demchenko, Amina D. Magomedova
Dagestan State Pedagogical University, Makhachkala, Russia,
umudatka07@mail.ru, m.karina01@mail.ru, a913046@mail.ru

ABSTRACT. The **aim** is to scientifically substantiate the importance of control in the controlled organization of teaching students to read authentic literary texts and to propose a system of exercises-tasks using the most rational test forms of control. **Methods.** Theoretical: analysis of scientific and methodological literature, pedagogical modeling of the content of teaching to read foreign texts; empirical: observation of the educational process, evaluation of the results of educational activities. **Results.** The technology of guided learning to read authentic foreign language texts using elements of programmed learning, in particular test forms of control, is theoretically substantiated, scientifically developed and tested by student trainees during pedagogical practice in the senior classes of MBOU "Lyceum No. 8". This training system is aimed at mastering the skills of reading in a foreign language by students at a qualitatively new level, which allows them to participate in the dialogue of cultures. **Conclusions.** Controlled, motivated, purposeful mastery by students of the techniques of independent work with the text during the performance of control and training forms of test tasks contributes to the acquisition of a qualitatively new level of formation of skills in the considered type of speech activity.

Keywords: test forms of control, functional styles, learning reading, introductory reading, viewing reading, foreign language communicative competence, managed organization of reading instruction.

For citation: Alipulatova N. S., Demchenko A. I., Magomedova A. D. Test Forms of Control in the Managed Organization of Teaching High School Students to Read Foreign Language Texts. Dagestan State Pedagogical University. Journal. Psychological and Pedagogical Sciences. 2022. Vol. 16. No. 1–2. Pp. 5–10. DOI: 10.31161/1995-0659-2022-16-1-2-5-10 (in Russian)

Введение

Чтение представляет собой один из важных видов коммуникативно-познавательной деятельности учащихся, направленной на восприятие и понимание письменного текста, поэтому чтению иноязычного текста следует обучать как коммуникативному процессу в целях извлечения содержащейся в нем фактологической информации, ее осмысления и оценки.

В обучении иностранному языку в зависимости от целевой установки принято различать три коммуникативных вида иноязычного чтения: изучающее, ознакомительное и просмотровое – и соотносить их с соответствующими функциональными стилями иноязычной речи, которые различаются не только возможностью употребления определенных лексических единиц и грамматических явлений на морфологическом и синтаксическом уровнях, но и частотой их использования в текстовом материале.

Разные функциональные стили обнаруживают способность к взаимодействию и взаимопроникновению. В частности, в научных текстах преобладает когнитивная информация, а в художественных – эмоциональная. Термины чаще всего употребляются в научно-технических текстах, но возможны и в художественной литературе. Эмоциональные слова и образные средства встречаются, хоть и не очень часто, в научной литературе.

Назначение художественного функционального стиля состоит в оказании эмо-

ционально-интеллектуального воздействия на читателя. Фрагменты художественных произведений на иностранном языке, как известно, являются предметом изучающего чтения в старших классах. Результатом данного вида чтения является полное и точное понимание как эксплицитно, так и имплицитно выраженной информации в читаемом.

Материалы и методы

В соответствии с требованиями программы по иностранному языку учащиеся средней школы должны овладеть умением самостоятельного чтения иноязычных текстов различных функциональных стилей: художественного, научно-популярного, общественно-политического [4, с. 10].

Наши наблюдения за учебным процессом в старших классах МБОУ «Лицей № 8» г. Махачкалы позволили определить трудности, с которыми сталкиваются учащиеся в ходе самостоятельного извлечения информации из аутентичных иноязычных текстов. Речь идет о недостаточном уровне сформированности у них рецептивных навыков и умений чтения в целях извлечения фактологической и смысловой информации в читаемом. И здесь значимым представляется обеспечить управляемую организацию процесса обучения учащихся самостоятельному чтению аутентичных иноязычных текстов на основе определения действий и операций содержания механизмов чтения как вида речевой деятельности. В связи с этим было проведено исследование с целью

научно обосновать значимость контроля в управляемой организации обучения учащихся чтению иноязычных аутентичных художественных текстов и предложить систему упражнений-заданий с использованием наиболее рациональных тестовых форм контроля. На разных этапах работы использовались методы теоретические (анализ научно-методической литературы, педагогическое моделирование содержания обучения чтению иноязычных текстов) и эмпирические (наблюдение за учебным процессом, оценивание результатов учебной деятельности).

Результаты и обсуждение

В ходе проведенного исследования по рассматриваемой проблеме нами определена классификация навыков и умений чтения, в частности, художественных текстов и разработана достаточно рациональная технология обучения, которая представляет собой систему упражнений-заданий с тестовыми формами контроля понимания учащимися читаемого на содержательном и смысловом уровнях.

Предлагаемая технология обучения учащихся самостоятельному чтению художественных текстов направлена на выполнение ими действий и операций, обеспечивающих овладение рецептивными навыками и умениями рассматриваемого нами вида речевой деятельности.

Разработанная нами классификация действий и операций сводится к следующему:

- действия и операции, направленные на узнавание и понимание значений изученных слов, словосочетаний и грамматических явлений на морфологическом и синтаксическом уровнях в разных контекстуальных условиях в читаемом тексте;
- действия по определению семантики неизученных слов, отнесению их к определенной грамматической и понятийной категории на основе установления его связи с контекстом;
- действия, направленные на понимание композиционно-смысловой структуры художественного текста: определение предложений, несущих основную смысловую нагрузку в коммуникативно-значимых отрезках в читаемом;
- действия по установлению логических и смысловых отношений между предложениями, установлению контактных и дистантных связей между абзацами,

сложными синтаксическими целыми в текстовом материале [3, с. 28].

В предлагаемой нами технологии обучения чтению иноязычных текстов важная роль отводится тестовому контролю за выполнением учащимися вышеуказанных действий и операций, функции которого направлены на формирование автоматизированных и лабильных свойств навыков самостоятельного чтения, стимулирование и своевременное их корректирование в процессе обучения.

В методической литературе рассматриваются традиционные формы контроля наряду с тестовыми. Прослеживаются утверждения о том, что в процессе обучения чтению следует использовать рациональное сочетание традиционных с современными формами тестового контроля [1, с. 21].

В частности, метод тестирования признан преподавателями и методистами в качестве объективного, валидного и эффективного приема проверки успешности обучения.

Указывая на качественные характеристики тестов, И. А. Цатурова отмечает стандартность их структуры, относительную простоту их выполнения, способность своевременно фиксировать достигнутые результаты в обучении, легкость в осуществлении обратной связи [5, с. 18].

Следует отметить, что количество тестовых заданий в определенной степени зависят от функционального стиля аутентичного текста и от целевой установки; в частности, для изучающего чтения их требуется больше, чем для просмотрового и ознакомительного. Данные тесты различаются также качественно, поскольку характер предлагаемых альтернатив должен видоизменяться в зависимости от функционального стиля и соотносящегося с ним видом чтения.

Тесты для контроля понимания фрагментов художественных произведений должны содержать альтернативы, касающиеся фактического содержания, стиля произведения, идейного замысла.

При тестировании научно-популярных текстов, связанных с ознакомительным видом чтения, следует пользоваться альтернативами, направленными на выявление фактического содержания и основной идеи. Общественно-политические тексты, являющиеся предметом просмотрового

чтения, предполагают тесты с альтернативами только обобщенного характера.

Предлагаемые нами упражнения-задания с использованием тестового контроля к художественным текстам по английскому языку для учащихся старших классов составлены с учетом методических требований к тестированию в целом:

- соответствие формы контроля микроцели;

- надежность, предлагающая однозначность его выполнения;

- практичность – учитывается целесообразность использования формы тестового контроля с учетом времени и средств, необходимых для его выполнения.

Следует указать на целесообразность широкого использования тестовых форм контроля для оптимизации процесса обучения учащихся самостоятельному чтению иноязычных текстов разных функциональных стилей.

Кроме того, деятельностная сущность тестового контроля обучения учащихся самостоятельному чтению иноязычных тестов состоит в следующем:

- тесты способствуют извлечению информации с нужной полнотой и глубиной;

- тестовые задания направлены на решение проблемных, познавательных задач, которые активизируют речемыслительную деятельность учащихся в ходе работы с иноязычным текстом;

- тесты стимулируют интерес к процессу чтения на иностранном языке, создают положительные эмоции, усиливают учебную мотивацию учащихся;

- тестовые задания обеспечивают возможность каждому учащемуся при работе с текстом заниматься в подходящем для него темпе, однако выполнять задания в том порядке, который представлен в обучающей программе;

- тесты предполагают многократное прочтение текста в целях поиска адекватного решения тестового задания в соответствии с содержанием читаемого;

- выполнение тестовых заданий занимает минимальное количество времени, что позволяет активизировать речевую деятельность учащихся, класса/группы в ходе работы с обучающей программой по текстам для чтения.

Для контроля понимания в процессе чтения иноязычных текстов целесообраз-

ным представляется использование тестов множественного выбора в следующих разновидностях:

- а) выбор правильного ответа на вопрос;

- б) завершение начатого высказывания на основе предложенных тезисов;

- в) расположение по порядку, группировка фактов;

- г) перекрестный выбор, установление соответствий;

- д) вычеркивание специально вставленных лишних слов;

- е) заполнение пробелов специально пропущенными словами [2, с. 243].

В качестве иллюстрации ниже приведены тестовые контрольно-обучающие задания к тексту «One Friday morning» by Langston Hughes (10 класс, УМК «Английский в фокусе» (“Spotlight”)).

1. What was the news at George Washington High School one Friday morning?

- a. Nancy Lee was expelled from school.

- b. Nancy Lee was not allowed to take part in art competition.

- c. Nancy Lee, a coloured girl, became the winner in art competition.

- d. Ten pupils of the school won the prize for their pictures.

2. What was the pupils' and the teachers' opinion of Nancy Lee?

- a. They liked her heartily.

- b. They did not like her as she was coloured.

- c. The pupils liked her but the teachers did not.

- d. They were indifferent to the girl.

3. Complete the sentence using one of the following statements in the right-hand column.

The news did not come to Nancy Lee because ...

- a. she was not in school that Friday morning.

- b. nobody at school knew about the fact.

- c. the vice-principal did not want the students to discuss the problem of the colour bar in America.

- d. the teachers did not want to upset Nancy.

4. Miss O'Shay was ashamed for herself and her country because...

- a. there were few schools in the country.

- b. not all the teachers could find work at school.

- c. the Coloured did not have the right to study.

d. the Negroes and the Coloured were hardest hit in their democratic rights.

5. Arrange the points of the outline according to the logics of the text.

The fact that made Miss O`Shay ashamed for her country.

Nancy as described by the author.

The problem of colour bar in the capitalist system.

The happy news Nancy was informed of.

The way I imagine Nancy`s future life.

6. By saying «We still have democracy to make in this country»

Miss O`Shay meant ...

a. America was only what the Americans made it.

b. the colour bar must be abolished. All progressive Americans must fight for extension of democratic rights for Negro and coloured people.

c. there was race discrimination in America.

d. The Coloured had no right to study.

7. В правой колонке подберите ситуацию, соответствующую настроению Нэнси Ли.

a. She did not think she had done anything wrong, yet became nervous.	Miss O`Shay told Nancy she had won the Artist Club Scholarship.
b. The brown girl`s eyes widened, her heart jumped. She tried to smile, but instead tears came to her eyes.	The fact didn`t keep her down. In the future she would fight to make her country democratic.
c. To the brown girl there in the chair, the room grew suddenly smaller, and there was no air. She could not speak.	Miss O`Shay said Nancy Lee wouldn`t be given the scholarship
d. Nancy Lee lifted her head and smiled.	Miss O`Shay decided to talk to Nancy Lee

8. Почему Нэнси Ли не договорила следующее:

«But my speech was about ... America ...»

a. Забыла концовку.

b. Случайно не договорила.

c. Очень расстроилась.

d. Сознательно придала сказанному другое значение.

Использование тестовой методики предполагает обязательный инструктаж учащихся, касающийся техники выполнения тестов. Речь идет о новых для учащихся разновидностях тестовых заданий.

Выводы

Выявленные нами трудности понимания учащимися читаемого позволили определить конкретные учебные действия и операции, составляющие операциональный механизм чтения иноязычного текста, в частности художественного стиля, разработать научно обоснованную технологию обучения рассматриваемому виду речевой деятельности. Следует отметить, что предлагаемая нами система заданий, предусматривающая в каждой единице обучения элемент тестового контроля, создает условия для организации управляемого обучения учащихся самостоятельному чтению, осуществлению своевременной текущей и итоговой проверки уровня сформированности навыков и умений в данном виде речевой деятельности.

При составлении заданий с применением тестового контроля мы исходили из следующих методических требований к ним:

– соответствие заданий целям обучения чтению учащихся старших классов;

– направленность заданий на преодоление выявленных трудностей в процессе самостоятельного чтения учащимися иноязычных художественных текстов;

– четкость в формулировках заданий для выполнения конкретных учебных действий, составляющих операциональный механизм рассматриваемого нами вида речевой деятельности;

– следование методическим требованиям к тестированию как современному виду контроля в обучении иностранному языку.

Управляемая организация процесса обучения учащихся самостоятельному чтению иноязычных текстов с включением в систему заданий тестовых форм контроля позволяет обеспечить овладение ими умением понимать в читаемом как эксплицитно, так и имплицитно выраженную информацию на достаточно качественном уровне.

Литература

1. Вопросы контроля обученности учащихся иностранному языку / под ред. А. А. Миролюбова. Обнинск: Титул, 1999. С. 20–24.

2. Гальскова Н. Д., Гез Н. И. Теория обучения иностранным языкам: лингводидактика и методика. Учебное пособие. М.: ИЦ «Академия», 2005. С. 240–245.

3. Демченко А. И., Алипулатова Н. С. Изучающее чтение иноязычных текстов как средство формирования коммуникативной компетенции учащихся // Известия Дагестанского государственного педагогического университета. Психолого-педагогические науки. 2019. Т. 13. № 1. С. 24–29.

4. Примерная основная образовательная программа среднего общего образования. URL: <https://fgosreestr.ru/uploads/files/69794bfca0da4ae81cb56e282fa696a6.pdf> (дата обращения 12.01.2022).

5. Цатурова И. А. Обработка результатов теста // Проблема контроля при обучении иностранным языкам в вузе. Межвузовский научный сборник. Вып. 2. Таганрог, 1974. С. 3–21.

References

1. *Voprosy kontrolya obuchennosti uchashchihsya inostrannomu yazyku* [Issues of control of students' learning a foreign language]. Ed. by A. A. Mirolyubova, Obninsk, Titul, 1999, pp. 20–24 (in Russian).

2. Galskova N. D., Gez N. I. *Teoriya obucheniya inostrannym yazykam: lingvodidaktika i metodika. Uchebnoe posobie* [Theory of teaching foreign languages: linguodidactics and methodology. Textbook]. Moscow, "Publishing House Academia", 2005, 330 p. (in Russian)

3. Demchenko A. I., Alipulatova N. S. *Izuchayushchee chtenie inoyazychnykh tekstov kak sredstvo formirovaniya kommunikativnoy kompetencii uchashchihsya* [Learning to read foreign language texts as a means of forming students' communicative competence]. Dagestan State Pedagogical University. Journal. Psychological and pedagogical sciences, 2019, vol. 13, no. 1, pp. 24–29 (in Russian).

4. *Primernaya osnovnaya obrazovatel'naya programma srednego obshchego obrazovaniya* [Approximate basic educational program of secondary general education]. Available at: <https://fgosreestr.ru/uploads/files/69794bfca0da4ae81cb56e282fa696a6.pdf> (accessed 12 January 2022).

5. Tsaturova I. A. *Obrabotka rezul'tatov testa* [Processing of test results]. Problema kontrolya pri obuchenii inostrannym yazykam v vuze, mezhvuzovskiy nauchnyy sbornik, iss. 2, Taganrog, 1974, pp. 3–21 (in Russian).

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

Принадлежность к организации

Алипулатова Надежда Синибековна, кандидат филологических наук, доцент, кафедра романо-германских и восточных языков и методики преподавания, Дагестанский государственный педагогический университет, Махачкала, Россия, umudatka07@mail.ru

Демченко Ангелина Ивановна, кандидат педагогических наук, доцент, кафедра романо-германских и восточных языков и методики преподавания, Дагестанский государственный педагогический университет, Махачкала, Россия, m.karina01@mail.ru

Магомедова Амина Джамалутдиновна, кандидат филологических наук, доцент, кафедра романо-германских и восточных языков и методики преподавания, Дагестанский государственный педагогический университет, Махачкала, Россия, a913046@mail.ru

INFORMATION ABOUT AUTHORS

Affiliations

Nadezhda S. Alipulatova, Ph. D (Philology), Assistant Professor, the chair of Roman-Germanic and Oriental Languages and Methods of Teaching, Dagestan State Pedagogical University, Makhachkala, Russia, umudatka07@mail.ru

Angelina I. Demchenko, Ph. D (Pedagogy), Assistant Professor, the chair of Roman-Germanic and Oriental Languages and Methods of Teaching, Dagestan State Pedagogical University, Makhachkala, Russia, m.karina01@mail.ru

Amina D. Magomedova, Ph. D (Pedagogy), Assistant Professor, the chair of Roman-Germanic and Oriental Languages and Methods of Teaching, Dagestan State Pedagogical University, Makhachkala, Russia, a913046@mail.ru